



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

November / novembre / noviembre 2005

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SECTION A

TEXTE A — CRÉER UN JOURNAL

1. B
2. de la création d'un journal
Accepter toute autre explication claire, mais pas les étapes énumérées dans la première phrase du paragraphe.
3. D, E, F (*dans n'importe quel ordre*) *[3 points]*
4. mis en œuvre
5. rubriques / articles
6. envisageables
7. C

TEXTE A : [9 points]

TEXTE B — LES TRANSPORTS PUBLICS URBAINS DEVRAIENT-ILS ÊTRE GRATUITS?

8. K

9. A

10. B

11. C

12. J

13. puisque

14. pourvu que

15. à moins que

16. du moins

17. hausse

18. (le) comble

19. B

TEXTE B : [12 points]

TEXTE C — CHRISTA ET ANTÉCHRISTA

20. afin de déterminer si elle est belle ou laide
Accepter toute autre explication claire.

21. A, D (*dans n'importe quel ordre*)

[2 points]

22. elle s'imposait de si étincelante façon / la plus belle de l'univers / ses yeux brillaient de mille feux / son sourire éclaboussait / une lumière insensée émanait d'elle / l'humanité entière était amoureuse d'elle
[1 point] par réponse, maximum [3 points].

23. son pouvoir de séduction
Accepter toute autre explication claire.

24. A

25. à celle d'une vieille épouse en présence de son mari / à celle de deux vieux époux
Accepter toute autre explication claire.

26. F

27. C

28. H

29. G

30. D

31. C

32. A

33. G

34. à la narratrice / l'auteur / Amélie Nothomb

35. D

TEXTE C : [19 points]

SECTION A : [40 points]

SECTION B

TEXTE D — GR 20 : LE SENTIER QUI GRIMPE

Objectif de communication :

Description objective

A. Interaction culturelle :

Les conseils pourront être intégrés à une lettre amicale, mais cela n'est pas nécessaire. Les conseils pourront faire partie d'un texte suivi ou être énumérés sous forme de liste.

Le registre sera familier.

NOTE : Si le type de texte de la réponse ne correspond pas à ce qui est requis, la réponse ne dépassera pas le niveau 4 au Critère A.

B. Message :

Le texte fera la liste des difficultés rencontrées et prodiguera les conseils appropriés.

Les conseils donnés pourront varier, pourvu qu'ils demeurent logiques. Ainsi, pour les difficultés liées au climat, il n'est pas nécessaire de recommander d'apporter un imperméable ou de la crème solaire. On pourra tout aussi bien faire une simple mise en garde comme « Ne vous attendez pas à ce qu'il fasse toujours beau ! »

- Bonne forme physique nécessaire car sentier le plus ardu d'Europe : 200 km / 15 jours d'ascensions et de descentes vertigineuses
- Nécessité de transporter eau et nourriture (poids du sac)
- Prévoir difficultés liées au climat (grandes chaleurs, orages de grêle) : équipement et habillement en conséquence
- Sentier surfréquenté : s'attendre à rencontrer beaucoup de randonneurs
- Prévoir alternative aux refuges (souvent bondés) : tente ou dormir à la belle étoile
- S'attendre à ce que les installations sanitaires soient parfois insuffisantes pour le nombre de randonneurs
- Nécessité de respecter les consignes du parc pour préserver l'équilibre de la région / éviter les incendies

Critère B :

3 des éléments ci-dessus sont requis pour atteindre le niveau 5

5 des éléments ci-dessus sont requis pour atteindre le niveau 9

(cf. critère B, page 45 du guide de langue B)

SECTION B : [20 points]

TOTAL DE L'ÉPREUVE : [60 points]
